

Übersetzung: Patrizia Rustichelli-Stirgwolt

**Der Review der Italianische Vereinigung für Psychoneuroendokrine-  
immunologie**

Redakteur: Francesco Bottaccioli

# **PNEI NEWS**

**Das neue Wissen von Wissenschaft und Gesundheit**

**AUF HALBEM WEG:  
ZWISCHEN IMPFSTOFFEN UND DER DRITTEN WELLE**



Pnei News – zweimonatliche Review – Nr. 1 – Jahr XIV– Januar - Februar 2021

## PNEI NEWS NR 1 – Januar – Februar 2021

### EDITORIAL

#### **Seite 3. Auf halben Weg: zwischen Impfstoffen und der dritten Welle**

*Francesco Bottaccioli*

### PNEI MODELL IN DER PRAXIS

#### **Seite 4. Meine Erfahrung mit integrativer Pflege zur Behandlung von COVID-19**

Dieser Bericht über meiner persönlichen Erfahrung soll einen praktischen Beweis um zu bezeugen, dass es die Möglichkeit gibt, durch einen integrierten Ansatz zur Heilung, anders behandelt zu werden.

*Emanuela Ferrari*

### DIE CHINESISCHE LEHREN

#### **Seite 7. Jade Windschutz Pulver – Der Chinesische Weg zur COVID-19 Prävention**

Yu pin feng san – YPFFS – oder Jade Windschutz Pulver ist der Namen einer alten chinesischen Rezeptur. Es erscheint zum ersten Mal im Dan Xi Xin Fa, *die Lehren von Dan Xi* – einem Text, der von Zhu Zhen-Heng zusammengestellt wurde und 1481 herausgegeben wurde. Es ist ein Mittel, das seit mehr als 5 Jahrhunderten verwendet wird. Die Formel wurde getestet und wird in China zur Vorbeugung von COVID und zuvor bei SARS-CoV-2 Erkrankungen verwendet.

*Lucio Sotte*

### DIE INGENIEURIN MICROBIOTA

#### **Seite 11. Die Mikrobiota kann als Programmiererin und Ingenieurin betrachtet werden, die bereits in den ersten Phasen des Lebens (early life) Auswirkungen auf den Organismus hat.**

*Eleonora Lombardi Mistura, Ornella Righi, Gioia Curati: Emanuela Stoppele, Roberta Dell'Acqua, Mariapia de Bari, Federica Taricco, Vera Gandini*

### EPISTEMOLOGIE/DEBATTE

#### **Seite 15. Enaktivismus: die tiefe Verbindung zwischen Geist und Körper**

Enaktivismus entstand aus dem Dialog zwischen Biologie, Neurowissenschaften, Phänomenologie und Buddhistischer Tradition. Diese Theorie zeigt wie Geist und Körper tief miteinander verflochten sind, weil der Geist verkörpert (embodied) ist. Nicht nur das: die Bedeutung, die jede Einzelindividuum der Welt gibt, hängt streng von den Möglichkeiten von ab Rezeption und Handlung des Individuums selbst, ab Zellebene.

*William Marcozzi, Marco Chiera*

### GOOD READS

#### **Seite 19. Maimonides: ein Philosoph und Arzt aus dem 12 Jahrhundert.**

#### **Er kann als Psychotherapeut betrachtet werden, der seiner Zeit voraus war**

Moses Ben Maimon bekannt als Maimonides war ein andalusischer Jude der später aufgrund von Veränderungen des Vermögens und der Umstände nach Egypt zog. Dort wurde er Rabbiner. Er ist ein großartiges Beispiel für einen unabhängigen und mutigen Denker, der Innovation in Kultur und Medizin bringt. In dieser Aufgabe veröffentlichen wir einige Teile aus den Absätzen die über

ihn sprechen, aus dem Buch "Filosofia per la Medicina. Medicina per la Filosofia. Oriente e Occidente a confronto" (Philosophie für die Medizin. Medizin für die Philosophie. Ost und West: ein Vergleich). Ed. Tecniche Nuove

## BOOK REVIEW

### Seite 24. **Nutrire l'immunità contro COVID-19. Integrare le cure, cambiare la sanità.**

(Immunsystem gegen COVID-19 fördern (nähren). Gesundheitspflege integrieren, Gesundheitswesen verändern)



## EDITORIAL

### **Auf halben Weg: zwischen Impfstoffen und der dritten Welle**

### **Gesundheitswesen und Kommunikation neu kalibrieren**

### **Das Risiko eines Bumerang-Effekt**

*Francesco Bottaccioli - Direktor*

Die Virusentwicklung hat mit den neuen Mutationen ihre Anpassungsfähigkeit gezeigt. Im Dezember 2020<sup>1</sup> wurden die britische und südafrikanische Corona-Varianten erkannt. Eine letzte und weitere Mutation wurde in Brasilien entdeckt.

Dieses Szenario kann zu einer neuen Pandemiephase führen, die mehr Unsicherheiten aufweist als die ersten zwei Wellen, die 2020 erschütterten. Die Besorgnis ist weltweit hoch. Die Sorgen betreffen die Virusvarianten, die höhere Übertragbarkeit der Infektion, die Wirksamkeit des Impfstoffs, der auf der Grundlage der ursprünglichen Version hergestellt wurde. Die Sorge ist, dass Impfstoffe versagen oder ihre erklärte Wirksamkeit verringern. Es gibt auch organisatorische Schwierigkeiten bei der Produktion und Verteilung von Impfstoffen in großem Umfang und in schnellen Zeiten. Das Besorgniserregendste von allen ist die wissenschaftliche Unsicherheit über die Dauerhaftigkeit der Immunität des Impfstoffs und seine Fähigkeit, die Ausbreitung der Infektion wirklich zu stoppen. Diese Unsicherheiten können einen Bumerang-Effekt auf den psychischen Widerstand von Milliarden von Menschen haben. Menschen, die, im 2020, nach einer Zeit überwachten Freiheit, wurden durch eine intensive Propaganda begeistert, die den Impfstoff als schnelle Endlösung vorstellte. Geschieht dies nicht, besteht ein hohes Risiko einer massenpsychologischen Destabilisierung mit gefährlichen Verhaltensfolgen. Aus diesem Grund halten wir es für notwendig, die Kommunikation neu zu kalibrieren und die Impfung für eine langfristige Strategie festzulegen. Eine Strategie, die nicht nur der Verwendung von Gesichtsmasken und Lockdowns basieren kann.

Während die Welt in Flammen steht, erlebt China, dieses riesige Land in dem alles begann, seit vielen Monaten eine ruhige Zeit und eine starke wirtschaftliche Erholung. Die kleinen Infektion Ausbrüche werden mit einer sofortigen und anscheinend wirksamen Reaktion behandelt.

China ist das einzige Land, das im Jahr 2020 ein wachsendes BIP aufweist und aufgrund eines guten Managements der Pandemie wird China die US-Wirtschaft Jahre früher als erwartet überholen<sup>2</sup>.

China schlug die USA und Europa in Pandemiemanagement mit 10 zu Null.

Sollen wir uns fragen warum?

Menschen, die Vorurteilen gegenüber China haben, antworten am häufigsten: „China hat die Pandemie besiegt, weil es ein totalitärer Staat ist“.

Tatsächlich haben die chinesischen Behörden eine strikte Sperrung verhängt und eine Kapillarverfolgung durchgeführt mit elektrischen Geräten, die das Ansteckungsrisiko in Echtzeit signalisieren können. Aber haben genau diese Maßnahmen einen Unterschied zum Rest der Welt gemacht?

Soweit wir wissen, ist China nicht der einzige totalitäre Staat der Welt, es gibt andere Länder, die als solche betrachtet werden. Auch sie waren von der Pandemie betroffen. Wenn wir die Zahlen vergleichen, hat China es viel besser gemacht. Am 18 Januar 2021 meldete Russland 3,5 Millionen Fälle und 65.000 Todesfälle. Der Iran meldete mehr als 1.300.000 Fälle und 57.000 Todesfälle. Ungarn 360.000 Fälle und 12.000 Todesfälle. China 98.000 Fälle und 4.800 Todesfälle. Daher muss neben einer harten Sperrung und hochwirksamen Kontroll- und Rückverfolgungsmaßnahmen noch etwas anderes geben, das den chinesischen Unterschied erklärt. Die zusätzliche Ausrüstung der chinesischen Gesundheitsbehörden wurde die Integration von verschiedene Gesundheitseinrichtungen: die Kombination von wissenschaftlicher Medizin (mit ihren lebensrettenden Medikamenten und Technologien) mit psychologischer Unterstützung, Ernährungsberatung und der alten chinesische Medizin. In dieser Aufgabe veröffentlichen wir die Beschreibung einer alten Rezeptur, die in China zur Vorbeugung von Covid-19 weit verwendet ist.

1. Kai Kupferschmidt (2021) Viral evolution may herald new pandemic phase, Science 08 Jan 2021: 371: 108-109 DOI: 10.1126/science.371.6525.108

2. Li Yuan (2021) In a Topsy-Turvy Pandemic World, China Offers Its Version of Freedom, The New York Times 4<sup>th</sup> January 2021